

株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令
第一号様式

16.3.24

【提出書類】 変更報告書 No. 9
 【根拠条文】 法第27条の25第1項
 【提出先】 関東財務局長殿
 【氏名又は名称】 スティール・パートナーズ・ジャパン株式会社

代表取締役 黒田 賢三



【住所又は本店所在地】 東京都港区北青山三丁目6番7号
 【報告義務発生日】 平成16年3月17日
 【提出日】 平成16年3月24日
 【提出者及び共同保有者の総数(名)】 4
 【提出形態】 連名

第1【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	株式会社 ソトー
会社コード	3571
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東京・名古屋
本店所在地	愛知県尾西市竈屋5丁目1番1号

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者)ノ1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(その他(リミテッド・パートナーシップ))
氏名又は名称	Steel Partners Japan Strategic Fund (Offshore), L.P.
住所又は本店所在地	Hemisphere Fund Managers Limited., P.O. Box 30362SMB, 3 rd Floor, Harbour Centre, North Church Street, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands, B.W.I.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成 13 年 11 月 29 日
代表者氏名	SPJS Holdings, L.L.C.
代表者役職	ジェネラル・パートナー
事業内容	有価証券投資

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都港区北青山三丁目 6 番 7 号 スティーラ・パートナーズ・ジャパン株式会社 代表取締役 黒田 賢三
電話番号	03-5778-7511

(2)【保有目的】

提出者は、投資ファンドであり、証券売買による利益を得ることを目的とし、発行会社の株式を保有する。

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	561,595 株	—	—
新株引受権証券 (株)	A —	—	G —
新株予約権証券 (株)	B —	—	H —
新株予約権付社債券 (株)	C —	—	I —
対象有価証券カバードワラント	D —	—	J —
株券預託証券	—	—	—
株券関連預託証券	E —	—	K —
対象有価証券償還社債	F —	—	L —
合計 (株)	M 561,595 株	N —	O —
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P —		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 561,595 株		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R —		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数（株） （平成16年3月17日現在）	S	15,173,062株
上記提出者の 株券等保有割合（％） （ $Q/(R+S) \times 100$ ）		3.70%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合（％）		5.10%

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
平成16年2月24日	株式	4,600	売却	
平成16年2月25日	株式	16,460	売却	
平成16年2月26日	株式	66,430	売却	
平成16年2月27日	株式	28,935	売却	
平成16年3月1日	株式	88,570	売却	
平成16年3月2日	株式	26,295	売却	
平成16年3月3日	株式	11,175	売却	
平成16年3月4日	株式	84,145	売却	
平成16年3月5日	株式	48,645	売却	
平成16年3月8日	株式	39,185	売却	
平成16年3月9日	株式	31,970	売却	
平成16年3月11日	株式	2,065	売却	
平成16年3月12日	株式	17,375	売却	
平成16年3月15日	株式	47,955	売却	
平成16年3月16日	株式	34,755	売却	
平成16年3月17日	株式	109,845	売却	

(5)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当事項はありません。

(6)【保有株券等の取得資金】

①【取得資金の内訳】

自己資金額（T）（千円）	410,161
借入金額計（U）（千円）	—
その他金額計（V）（千円）	—
上記（V）の内訳	—
取得資金合計（千円）（T+U+V）	410,161

②【借入金の内訳】

番号	名称（支店名）	業種	代表者氏名	所在地	借入目的	金額（千円）
1	-	-	-	-	-	-
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

第二号様式

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近 60 日間の取得又は処分の状況（短期大量譲渡に該当する場合）】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	譲渡の相手方	単価
平成 16 年 2 月 24 日	株 式	4,600	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 25 日	株 式	16,460	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 26 日	株 式	66,430	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 27 日	株 式	28,935	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 1 日	株 式	88,570	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 2 日	株 式	26,295	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 3 日	株 式	11,175	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 4 日	株 式	84,145	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 5 日	株 式	48,645	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 8 日	株 式	39,185	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 9 日	株 式	31,970	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 11 日	株 式	2,065	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 12 日	株 式	17,375	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 15 日	株 式	47,955	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 16 日	株 式	34,755	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 17 日	株 式	109,845	売 却	市場取引による	

2【提出者（大量保有者）／2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（その他（リミテッド・パートナーシップ））
氏名又は名称	Liberty Square Strategic Partners II, L.P.
住所又は本店所在地	Corporation Trust Center, 1209 Orange St., Wilmington, DE 19801, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成12年3月14日
代表者氏名	Liberty Square Asset Management, L.L.C.
代表者役職	ジェネラル・パートナー
事業内容	有価証券投資

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	24 Federal Street, 8th Floor, Boston, MA 02110, USA Managing Member, Claire A. Walton
電話番号	(1) 617 (747) 7700

(2)【保有目的】

提出者は、投資ファンドであり、証券売買による利益を得ることを目的とし、発行会社の株式を保有する。

(3) 【上記共同保有者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	183,210株	—	—
新株引受権証券(株)	A —	—	G —
新株予約権証券(株)	B —	—	H —
新株予約権付社債券(株)	C —	—	I —
対象有価証券カバードワラント	D —	—	J —
株券預託証券	—	—	—
株券関連預託証券	E —	—	K —
対象有価証券償還社債	F —	—	L —
合計(株)	M 183,210株	N —	O —
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P —		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 183,210株		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R —		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成16年3月17日現在)	S 15,173,062株
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	1.21%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	1.66%

(4) 【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近 60 日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
平成 16 年 2 月 24 日	株 式	1,900	売 却	
平成 16 年 2 月 25 日	株 式	6,740	売 却	
平成 16 年 2 月 26 日	株 式	27,220	売 却	
平成 16 年 2 月 27 日	株 式	11,860	売 却	
平成 16 年 3 月 1 日	株 式	36,300	売 却	
平成 16 年 3 月 2 日	株 式	10,775	売 却	
平成 16 年 3 月 3 日	株 式	4,580	売 却	
平成 16 年 3 月 4 日	株 式	34,485	売 却	
平成 16 年 3 月 5 日	株 式	19,940	売 却	
平成 16 年 3 月 8 日	株 式	83,410	売 却	
平成 16 年 3 月 9 日	株 式	10,430	売 却	
平成 16 年 3 月 11 日	株 式	700	売 却	
平成 16 年 3 月 12 日	株 式	5,670	売 却	
平成 16 年 3 月 15 日	株 式	15,645	売 却	
平成 16 年 3 月 16 日	株 式	11,335	売 却	
平成 16 年 3 月 17 日	株 式	35,800	売 却	

(5) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当事項はありません。

(6) 【保有株券等の取得資金】

① 【取得資金の内訳】

自己資金額 (T) (千円)	97,706
借入金額計 (U) (千円)	—
その他金額計 (V) (千円)	—
上記 (V) の内訳	—
取得資金合計 (千円) (T+U+V)	97,706

②【借入金の内訳】

番号	名称(支店名)	業種	代表者氏名	所在地	借入目的	金額(千円)
1	-	-	-	-	-	-
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

第二号様式

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近 60 日間の取得又は処分の状況（短期大量譲渡に該当する場合）】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	譲渡の相手方	単価
平成 16 年 2 月 24 日	株 式	1,900	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 25 日	株 式	6,740	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 26 日	株 式	27,220	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 27 日	株 式	11,860	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 1 日	株 式	36,300	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 2 日	株 式	10,775	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 3 日	株 式	4,580	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 4 日	株 式	34,485	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 5 日	株 式	19,940	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 8 日	株 式	83,410	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 9 日	株 式	10,430	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 11 日	株 式	700	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 12 日	株 式	5,670	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 15 日	株 式	15,645	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 16 日	株 式	11,335	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 17 日	株 式	35,800	売 却	市場取引による	

3【提出者（大量保有者）／3】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	Multi-Manager Investment Programmes PCC Limited Japanese Equity Fund.
住所又は本店所在地	Borough House, Rue Du Pre, St. Peter Port, Guernsey, GY13RH, British Channel Island
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成13年4月2日
代表者氏名	Stamford Asset Management Limited
代表者役職	ジェネラル・パートナー
事業内容	有価証券投資

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	Borough House, Rue Du Pre, St. Peter Port, Guernsey, GY13RH, British Channel Island Director, Alison Simpson
電話番号	(44) 148 (174) 0900

(2)【保有目的】

提出者は、投資ファンドであり、証券売買による利益を得ることを目的とし、発行会社の株式を保有する。

(3) 【上記共同保有者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	63,195株	—	—
新株引受権証券(株)	A —	—	G —
新株予約権証券(株)	B —	—	H —
新株予約権付社債券(株)	C —	—	I —
対象有価証券カバードワラント	D —	—	J —
株券預託証券	—	—	—
株券関連預託証券	E —	—	K —
対象有価証券償還社債	F —	—	L —
合計(株)	M 63,195株	N —	O —
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P —		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 63,195株		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R —		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成16年3月17日現在)	S 15,173,062株
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.42%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.57%

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近 60 日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
平成 16 年 2 月 24 日	株 式	500	売 却	
平成 16 年 2 月 25 日	株 式	1,800	売 却	
平成 16 年 2 月 26 日	株 式	7,350	売 却	
平成 16 年 2 月 27 日	株 式	3,205	売 却	
平成 16 年 3 月 1 日	株 式	9,130	売 却	
平成 16 年 3 月 2 日	株 式	2,930	売 却	
平成 16 年 3 月 3 日	株 式	1,245	売 却	
平成 16 年 3 月 4 日	株 式	9,370	売 却	
平成 16 年 3 月 5 日	株 式	5,415	売 却	
平成 16 年 3 月 8 日	株 式	3,405	売 却	
平成 16 年 3 月 9 日	株 式	3,600	売 却	
平成 16 年 3 月 11 日	株 式	235	売 却	
平成 16 年 3 月 12 日	株 式	1,955	売 却	
平成 16 年 3 月 15 日	株 式	5,400	売 却	
平成 16 年 3 月 16 日	株 式	3,910	売 却	
平成 16 年 3 月 17 日	株 式	12,355	売 却	

(5)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当事項はありません。

(6)【保有株券等の取得資金】

①【取得資金の内訳】

自己資金額 (T) (千円)	36,253
借入金額計 (U) (千円)	—
その他金額計 (V) (千円)	—
上記 (V) の内訳	—
取得資金合計 (千円) (T+U+V)	36,253

②【借入金の内訳】

番号	名称 (支店名)	業種	代表者氏名	所在地	借入目的	金額 (千円)
1	-	-	-	-	-	-
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

第二号様式

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近 60 日間の取得又は処分の状況（短期大量譲渡に該当する場合）】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	譲渡の相手方	単価
平成 16 年 2 月 24 日	株 式	500	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 25 日	株 式	1,800	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 26 日	株 式	7,350	売 却	市場取引による	
平成 16 年 2 月 27 日	株 式	3,205	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 1 日	株 式	9,130	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 2 日	株 式	2,930	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 3 日	株 式	1,245	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 4 日	株 式	9,370	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 5 日	株 式	5,415	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 8 日	株 式	3,405	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 9 日	株 式	3,600	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 11 日	株 式	235	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 12 日	株 式	1,955	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 15 日	株 式	5,400	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 16 日	株 式	3,910	売 却	市場取引による	
平成 16 年 3 月 17 日	株 式	12,355	売 却	市場取引による	

4【提出者（大量保有者）／4】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（その他（リミテッド・ライアビリティ・カンパニー））
氏名又は名称	Steel Partners Japan Strategic Fund – SPVI LLC
住所又は本店所在地	National Corporate Research, Ltd., 615 South Dupont Highway, Dover, Delaware 19901, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成 15 年 2 月 21 日
代表者氏名	SPJS Holdings, L.L.C.
代表者役職	ジェネラル・パートナー
事業内容	有価証券投資

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	24 Federal Street, 8th Floor, Boston, MA 02110, USA Managing Member, Claire A. Walton
電話番号	(1) 617 (747) 7700

(2)【保有目的】

提出者は、発行会社に対する公開買付けにより株式を取得した者であり、証券売買による利益を得ることを目的とし、発行会社の株式を保有する。

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	115,000 株	-	-
新株引受権証書 (株)	A -	-	G -
新株予約権証券 (株)	B -	-	H -
新株予約権付社債券 (株)	C -	-	I -
対象有価証券カバードワラント	D -	-	J -
株券預託証券	-	-	-
株券関連預託証券	E -	-	K -
対象有価証券償還社債	F -	-	L -
合計 (株)	M 115,000 株	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 115,000 株		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 3 月 17 日現在)	S 15,173,062 株
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.76%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	0.76%

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近 60 日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
平成 16 年 2 月 23 日	株 式	115,000	取 得	1,550

(5)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当事項はありません。

(6)【保有株券等の取得資金】

①【取得資金の内訳】

自己資金額 (T) (千円)	178,250
借入金額計 (U) (千円)	-
その他金額計 (V) (千円)	-
上記 (V) の内訳	-
取得資金合計 (千円) (T+U+V)	178,250

②【借入金の内訳】

番号	名称 (支店名)	業種	代表者氏名	所在地	借入目的	金額 (千円)
1	-	-	-	-	-	-
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

③【借入先の名称等】

番号	名称 (支店名)	代表者氏名	所在地
-	-	-	-

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

Steel Partners Japan Strategic Fund (Offshore), L.P.
Liberty Square Strategic Partners II, L.P.
Multi-Manager Investment Programmes PCC Limited Japanese Equity Fund
Steel Partners Japan Strategic Fund – SPVI LLC

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

【上記共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	923,000株	—	—
新株引受権証書(株)	A —	—	G —
新株予約権証券(株)	B —	—	H —
新株予約権付社債券(株)	C —	—	I —
対象有価証券カバードワラント	D —	—	J —
株券預託証券	—	—	—
株券関連預託証券	E —	—	K —
対象有価証券償還社債	F —	—	L —
合計(株)	M 923,000株	N —	O —
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P —		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 923,000株		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R —		

(2)【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成16年3月17日現在)	S 15,173,062株
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	6.08%
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	8.09%

(翻訳)

委 任 状

日付：2003年3月11日

我々、スティーラパートナーズ ジャパン ストラテジック ファンド オフショア、エル・ピーのジェネラル・パートナーであるイスピー・ジェイエス ホールディングス、エル・エル・シーは、ここに、スティーラパートナーズ・ジャパン株式会社を、証券取引法第2章の3「株券等の大量保有の状況に関する開示」に基づく各種報告書の作成および提出ならびに当該報告書等の写しの送付に関する件、その他これに関する一切の件を我々に代わって行う代理人として選任する。

これを証するため、下記署名者がイスピー・ジェイエス ホールディングス、エル・エル・シーの授権を受けた役員として、上記日付をもって、本委任状を作成した。

スティーラパートナーズ ジャパン ストラテジック ファンド オフショア、エル・ピー
代表者 イスピー・ジェイエス ホールディングス、エル・エル・シー

(署 名)

氏名 クラ A. ウォルトン

役職 イスピー・ジェイエス ホールディングス、エル・エル・シーのマネジング・メンバーであるリバティ スクエア アセット マネジメント、エル・エル・シーのマネジング・メンバー

Liberty Square Asset Management, LLC
24 FEDERAL STREET
BOSTON, MA 02110

Power of Attorney

Date: March 11, 2003

We, SPJS Holdings, L.L.C., general partner of Steel Partners Japan Strategic Fund (Offshore), L.P., hereby appoint Steel Partners Japan K.K. as attorney-in-fact to act on our behalf in connection with the preparation and filing of various reports and the delivery of copies thereof under Chapter 2-3 "Disclosure on Holding of Large Amount of shares, Etc." of the Securities and Exchange Law and any and all matters relating thereto.

In witness whereof, this power of attorney was made as of the above-mentioned date by the undersigned as the authorized officer of SPJS Holdings, L.L.C.

Yours sincerely,

For and on behalf of Steel Partners Japan Strategic
Fund (Offshore), L.P.
By SPJS Holdings, L.L.C.

By: 

name: Claire A. Walton
title: Managing member of Liberty
Square Asset Management,
L.L.C., which is a managing
member of SPJS Holdings,
L.L.C.

(翻訳)

委 任 状

日付：2002年8月29日

我々、リパティ スクエアストラテジックパートナーズ II、エル・ピーのジェネラル・パートナーであるリパティ スクエア アセット マネジメント、エル・エル・シーは、ここに、スティール・パートナーズ・ジャパン株式会社を、証券取引法第2章の3「株券等の大量保有の状況に関する開示」に基づく各種報告書の作成および提出ならびに当該報告書等の写しの送付に関する件、その他これに関する一切の件を我々に代わって行う代理人として選任する。

これを証するため、下記署名者がリパティ スクエア アセット マネジメント、エル・エル・シーの授権を受けた役員として、上記日付をもって、本委任状を作成した。

リパティ スクエア ストラテジック パートナーズ II、エル・ピー
代表者 リパティ スクエア アセット マネジメント、エル・エル・シー

(署 名)

氏名 クレア A. ウォルトン

役職 マネジング・パートナー

LIBERTY SQUARE ASSET MANAGEMENT, LLC
24 FEDERAL STREET
BOSTON, MA 02110

Power of Attorney


Date: August 29, 2002

We, Liberty Square Asset Management, L.L.C., general partner of Liberty Square Strategic Partners II, L.P., hereby appoint Steel Partners Japan K.K. as attorney-in-fact to act on our behalf in connection with the preparation and filing of various reports and the delivery of copies thereof under Chapter 2-3 "Disclosure on Holding of Large Amount of shares, Etc." of the Securities and Exchange Law and any and all matters relating thereto.

In witness whereof, this power of attorney was made as of the above-mentioned date by the undersigned as the authorized officer of Liberty Square Asset Management, L.L.C.

Yours sincerely,

For and on behalf of
Liberty Square Strategic Partners II, L.P.
By Liberty Square Asset Management, L.L.C.

By: 
name: Claire A. Walton
title: Managing Partner

(翻訳)

委 任 状

日付：2003年8月30日

私、マルチマネジャー インベストメント プログラムズ ピーシーシー リミテッド ジャパニーズ エクイティ ファンドのマネジャーであるスタンフォード アセット マネジメント リミテッドは、ここに、スティール・パートナーズ・ジャパン株式会社を、証券取引法第2章の3「株券等の大量保有の状況に関する開示」に基づく各種報告書の作成および提出ならびに当該報告書等の写しの送付に関する件、その他これに関する一切の件を我々に代わって行う代理人として選任する。

これを証するため、下記署名者がスタンフォード アセット マネジメント リミテッドの授権を受けた役員として、上記日付をもって、本委任状を作成した。

マルチマネジャー インベストメント プログラムズ ピーシーシー リミテッド
ジャパニーズ エクイティ ファンド
代表者 スタンフォード アセット マネジメント リミテッド

(署 名)

氏名 アリソ シアツ

役職 ディレクター

STAMFORD ASSET MANAGEMENT LIMITED

BOROUGH HOUSE, RUE DU PRÉ, ST. PETER PORT, GUERNSEY, GY1 3 RH.

Power of Attorney

Date: 30 August 2002

We, Stamford Asset Management Limited, Manager of Multi-Manager Investment Programmes PCC Limited Japanese Equity Fund, hereby appoint Steel Partners Japan K.K. as attorney-in-fact to act on our behalf in connection with the preparation and filing of various reports and the delivery of copies thereof under Chapter 2-3 "Disclosure on Holding of Large Amount of shares, Etc." of the Securities and Exchange Law and any and all matters relating thereto.

In witness whereof, this power of attorney was made as of the above-mentioned date by the undersigned as the authorised officer of Stamford Asset Management Limited.

Yours sincerely,

For and on behalf of
Multi-Manager Investment Programmes PCC Limited
Japanese Equity Fund
By Stamford Asset Management Limited

By: _____

name: Alison Simpson
title: Director

(翻訳)

委任状

日付：2004年3月4日

我々、スティール・パートナーズ・ジャパン・ストラテジック・ファンド・エス・ピー・ワイ・I・エル・エル・シーのジェネラル・パートナーであるエスピー・ジェイス・ホールディングス、エル・エル・シーは、ここに、スティール・パートナーズ・ジャパン株式会社を、証券取引法第2章の3「株券等の大量保有の状況に関する開示」に基づく各種報告書の作成および提出ならびに当該報告書等の写しの送付に関する件、その他これに関する一切の件を我々に代わって行う代理人として選任する。

これを証するため、下記署名者がエスピー・ジェイス・ホールディングス、エル・エル・シーの授権を受けた役員として、上記日付をもって、本委任状を作成した。

スティール・パートナーズ・ジャパン・ストラテジック・ファンド・エス・ピー・ワイ・I・エル・エル・シー
代表者 エスピー・ジェイス・ホールディングス、エル・エル・シー

(署名)

氏名 クレア A. ウォルトン

役職 エスピー・ジェイス・ホールディングス、エル・エル・シーのマネジング・メンバーであるリバティ・スクエア・アセット・マネジメント、エル・エル・シーのマネジング・メンバー

Liberty Square Asset Management, L.L.C.
24 Federal Street, 8th Floor
Boston, MA 02118

Power of Attorney

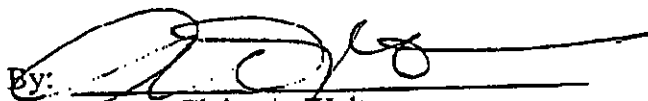
Date: March 4, 2004

We, SPJS Holdings, L.L.C., general partner of Steel Partners Japan Strategic Fund SPVI, L.L.C., hereby appoint Steel Partners Japan K.K. as attorney-in-fact to act on our behalf in connection with the preparation and filing of various reports and the delivery of copies thereof under Chapter 2-3 "Disclosure on Holding of Large Amount of shares, Etc." of the Securities and Exchange Law and any and all matters relating thereto.

In witness whereof, this power of attorney was made as of the above-mentioned date by the undersigned as the authorized officer of SPJS Holdings, L.L.C.

Yours sincerely,

For and on behalf of Steel Partners Japan Strategic
Fund SPVI, L.L.C.
By SPJS Holdings, L.L.C.

By: 

Name: Claire A. Walton
title: Managing member of Liberty
Square Asset Management,
L.L.C., which is a managing
member of SPJS Holdings,
L.L.C.